



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

Décision de l'Honorable juge Carole Therrien de la Cour supérieure du Québec concernant une demande en injonction interlocutoire provisoire

Chelsea, 6 juillet 2017 - Dans sa décision, l'Honorable juge Therrien indique que la Municipalité peut poursuivre le démantèlement des rails et traverses du corridor ferroviaire abandonné. La décision du juge autorise ce démantèlement, tout en limitant les travaux de nivelage du sol.

La Municipalité de Chelsea est heureuse de la décision du Tribunal et procédera au démantèlement des rails et traverses selon l'échéancier prévu par PNR, la compagnie engagée pour effectuer les travaux. Une fois l'échéancier finalisé, il sera affiché sur le site Internet municipal à chelsea.ca.

La compagnie PNR travaille dans le domaine ferroviaire depuis 1998 et que la Municipalité de Chelsea a pleine confiance en l'expertise de PNR pour assurer la sécurité et le respect de tous les résidents de Chelsea.

La Municipalité est enthousiaste face au grand nombre de participants déjà inscrits aux soirées consultatives qui se tiendront ce soir et lundi le 10 juillet. Ces soirées ont pour but d'amener les résidents à échanger leurs idées sur les futures utilisations possibles du corridor ferroviaire.

- 30 -

Pour toute information

Marie-Soleil Thériault

Coordonnatrice aux communications

819-664-2930



PRESS RELEASE

For immediate release

**Decision of the Honourable Judge Carole Therrien of the Superior Court of Québec
regarding a request for a provisional interlocutory injunction**

Chelsea, July 6, 2017 - In her decision, the Honourable Judge Therrien ruled that the Municipality of Chelsea can proceed with the removal of the rails and ties on the abandoned railway corridor. The judge's ruling authorizes this removal while limiting work required to levelling the railbed.

The Municipality of Chelsea is pleased with the decision of the Court and will proceed with the removal of the rails and ties according to the schedule proposed by PNR, the company hired to do the work. Once this schedule is finalized, it will be made available on the municipal website at chelsea.ca.

PNR has been working on railways since 1998, and that the Municipality of Chelsea has complete confidence in PNR's expertise to ensure the safety and respect of all Chelsea residents.

The Municipality is excited that a great number of participants are already registered for consultative evenings to be held tonight and on Monday, July 10. The purpose of these consultations is to get residents to exchange ideas on the future possible uses of the railway corridor.

-30-

For more information

Marie-Soleil Thériault

Communications Coordinator

819-664-2930